

AGENCE DES SERVICES FRONTALIERS DU CANADA

**Dumping de barres d'armature pour béton
originaires ou exportées de la république de Bélarus,
du Japon, de Hong Kong, de l'Espagne, du Portugal et du Taiwan**

PUBLIC

**Déclaration écrite
de Frédéric Fafard
d'ArcelorMittal Produits Longs Canada, g. p.**

Le 17 juin, 2016

CONLIN BEDARD LLP

Avenue 220 Laurier ouest, bureau 700
Ottawa ON K1P 5Z9

Paul Conlin
Anne-Marie Oatway
Catherine Walsh

Avocats d'ArcelorMittal Produits Longs Canada, g.p.

Téléphone: 613.782.5777

PUBLIC

Déclaration écrite de Frédéric Fafard d'ArcelorMittal Produits Longs Canada, g. p.

*Dumping de barres d'armature pour béton
originaires ou exportées de la république de Bélarus,
du Japon, de Hong Kong, de l'Espagne, du Portugal et du Taiwan*

Tables des matières

I.	Introduction	1
II.	Le marché canadien des barres d'armature	1
A.	Erreur dans les données d'importation	2
B.	Barres d'armature sans enduit versus recouvertes d'un enduit	2
C.	Exemples d'offres d'importation des Pays Visés	3
	1. []	3
	2. []	7
	3. []	10
	4. []	13
	5. []	16
	6. []	17
	7. []	18
	8. []	18
III.	Résultats financiers récents d'ArcelorMittal	20
IV.	Arrêts de travail non-planifiés	21
V.	Conclusion	23

PLAINTE

*Dumping de barres d'armature pour béton
originaires ou exportées
de la république de Bélarus, du Japon, de Hong Kong, de l'Espagne, du Portugal et du Taiwan*

Déclaration écrite publique de Frédéric Fafard d'ArcelorMittal Produits Longs Canada, g. p.

I. Introduction

1. Mon nom est Frédéric Fafard. Je suis le Directeur, Stratégie de marché et développement commercial pour ArcelorMittal Produits Longs Canada, g.p. (« **ArcelorMittal** »). Nos usines pour la production de barres d'armature sont situées à Contrecoeur, Québec.
2. Je suis actif au niveau commercial dans l'industrie de l'acier depuis dix ans. J'ai joint le groupe ArcelorMittal en 2006 lors de l'achat de Norambar, une filiale de Stelco Inc., où j'étais membre à part entière depuis 2005. Durant ces dix années de service, j'ai toujours travaillé dans l'équipe de marketing et de développement de produits, donc j'ai su tisser des liens étroits avec nos clients et développer une forte connaissance de tous nos marchés et plus précisément, celui de l'acier d'armature canadien.
3. ArcelorMittal dépose cette Plainte avec l'Agence des services frontaliers du Canada (« **ASFC** ») pour traiter du dumping préjudiciable des barres d'armature (tel que défini dans la Plainte) par la république de Bélarus, le Hong Kong, le Japon, le Portugal, l'Espagne et le Taiwan (les « **Pays Visés** »).
4. La présente déclaration est faite à l'appui de la Plainte d'ArcelorMittal.

II. Le marché canadien des barres d'armature

5. En 2013 et 2014, il y avait des volumes importants de barres d'armature sous-évaluées et/ou subventionnées de la Chine, la Corée du sud et de la Turquie dans le marché canadien. Des droits anti-dumping et compensateurs provisoires ont été mis en place le

11 septembre 2014 et le Tribunal canadien du commerce extérieur (le « **Tribunal** ») a émis une ordonnance le 9 janvier 2015.

6. Il n'y avait pas d'importations des Pays Visés en 2013. Vers la mi-2014, nous avons commencé à rencontrer des offres d'importation des Pays Visés. Les premières importations ont eu lieu en octobre et décembre 2014, pour un total de 33 300 tonnes métriques (« **TM** »).¹ En 2015, le volume de barres d'armature importées des Pays Visés a augmenté à 239 000 TM. Ces importations étaient à des bas prix et ont conduit à la perte de ventes et réductions de prix pour ArcelorMittal.

A. Erreur dans les données d'importation

7. Je tiens à noter que les données d'importation de Statistiques Canada indiquent un large volume à bas prix de barres d'armature de l'Allemagne en juillet 2015 importé en Ontario et au Québec (9 734 TM au prix de \$660/TM).² Je crois que ce produit est d'origine portugaise et non allemande. Notre client [] nous a informé que les barres importées qu'il a reçu en juillet 2015 venaient du courtier Ferrothal (l'importateur officiel) dont le bureau chef est situé à Hamburg, Allemagne. Ce client nous a aussi montré un document qui indique que les barres reçues en juillet 2015 provenaient du moulin portugais Megasa Steel, que l'importateur officiel était Ferrothal, et que le prix était le même que sur les données d'importation.³

B. Barres d'armature sans enduit versus recouvertes d'un enduit

8. ArcelorMittal fabrique et vend des barres d'armature sans enduit (aussi appelées barres d'armature noires). Si un client veut des barres d'armature recouvertes d'un enduit (par exemple, les armatures enduites de résine époxyde ou les armatures galvanisées), le client achète des barres d'armature noires d'ArcelorMittal et ajoute un enduit par la suite.

¹ Pièce jointe publique 22 à la Plainte: Données d'importation de barres d'armature de Statistiques Canada.

² Pièce jointe publique 22 à la Plainte: Données d'importation de barres d'armature de Statistiques Canada. Les importations étaient 8 289 TM à \$661/TM pour l'Ontario et 1 445 TM à \$658/TM pour le Québec

³ Pièce jointe confidentielle 1: ArcelorMittal email correspondence dated September 2015.

9. Seuls les quatre moulins canadiens (ArcelorMittal, AltaSteel, Gerdau et MANA) produisent des barres d'armature noires. Les transformateurs d'armatures (tel Harris Rebar) ne produisent pas des barres d'armature; au lieu, ils offrent des services secondaires et/ou fabriquent d'autres produits d'armature (par exemple, les couper, les former en diverses structures, les installer sur les sites de construction, etc.). Certains transformateurs d'armatures (tel Harris Rebar) peuvent ajoutés un enduit aux barres noires. Cependant, j'estime que le volume de barres d'armature recouvertes d'un enduit au Canada est très petit et représente approximativement [] du marché de barres d'armature.

C. Exemples d'offres d'importation des Pays Visés

10. ArcelorMittal vend des barres d'armature à travers le Canada. Nos marchés principaux pour les barres d'armature sont l'Ontario et le Québec, alors notre intelligence commerciale concerne principalement ces marchés.
11. Je tiens à noter que les exportateurs espagnols et portugais étaient très agressifs, en particulier en Q4 2015. Normalement, les offres d'importation pour l'ouverture de la navigation (avril/mai) sont faites en janvier/février de la même année ou environ trois mois à l'avance. Cependant, il y avait des offres d'importation pour l'ouverture de la navigation (avril/mai 2016) dès octobre/novembre 2015 (près de 6-7 mois à l'avance), illustrant la nécessité pour les exportateurs espagnols et portugais de remplir leurs carnets de commandes.⁴

1. []

12. [] est un fabricant de barres d'armature situé aux [].

13. La pièce jointe confidentielle 3 contient un rapport d'importation préparé par ArcelorMittal concernant une offre datée septembre 2014 pour des barres espagnoles

⁴ Pièce jointe confidentielle 2: ArcelorMittal import activity report dated October 29, 2015.

ainsi que des échanges de courriels reliés à cette offre.⁵ En septembre 2014, [] nous a avisés qu'il avait reçu deux offres pour des barres d'armature (il ne voulait pas divulguer la source d'origine) au prix de \$700-720/TM FOB chargé camion Oshawa (environ \$710-730/TM livré) pour autant que 50 000 TM avec arrivée en novembre/décembre 2014. Le client a indiqué que le pays en question n'était pas sujet à l'enquête qui étaient en cours durant ce temps (e.g., pas la Chine, la Corée ou la Turquie). À cette époque, nous avons spéculé que l'offre était d'origine espagnole étant donné les données d'importation et les renseignements obtenus par d'autres clients. ArcelorMittal a fait une offre pour [] au prix de \$[]/TM livré. L'offre d'importation était \$[]/TM (ou []%) plus basse que l'offre d'ArcelorMittal. Étant donné notre prix déjà bas, nous n'avons pas fait une deuxième offre. Ce client n'a pas placé de commande avec ArcelorMittal. En novembre 2014, [] nous a confirmé qu'il avait placé une commande pour un bateau complet (plus de 20 000 TM) qui devait arriver en début décembre 2014.⁶ Le prix de vente du produit importé était environ \$695/TM FOB chargé camion Oshawa (\$705/TM livré). Les données d'importation de Statistiques Canada indiquent qu'il y avait 20,107 TM de barres d'armature du Portugal importées en Ontario en décembre 2014.⁷ ArcelorMittal a alors perdu des revenus de [] à cause de l'offre à bas prix du Portugal.

14. La grande commande à bas prix que [] a placée en septembre 2014 et a reçu en décembre 2014, a également exercé une pression à la baisse sur nos prix en Q1 2015.
15. La pièce jointe confidentielle 4 contient un rapport d'importation préparé par ArcelorMittal concernant une offre datée janvier 2015 pour des barres portugaises ou

⁵ Pièce jointe confidentielle 3: ArcelorMittal Import Competition Report dated September 10, 2014.

⁶ *Ibid.*

⁷ Pièce jointe publique 22 à la Plainte: Statistics Canada import data.

espagnoles avec une arrivée en début de navigation (avril/mai 2015).⁸ [] a informé ArcelorMittal qu'il avait reçu une offre à \$690-695/TM livré pour 20 000 TM. ArcelorMittal a offert [] TM à \$[]/TM livré, mais n'a pas pu obtenir une commande en raison de l'offre à bas prix du produit importé. En effet, le client a indiqué qu'il aurait acheté des barres d'ArcelorMittal si on avait réduit notre prix à environ \$[]/TM (nous avons refusé puisque le prix était déjà bas). En conséquence, [] a placé une commande pour [] TM avec l'importateur et ArcelorMittal a donc perdu [] de revenus à cause de l'offre portugaise/espagnole à bas prix.

16. La pièce jointe confidentielle 5 contient un rapport d'importation préparé par ArcelorMittal concernant une offre datée mars 2015 pour des barres espagnoles pour une arrivée en juin 2015.⁹ [] a acheté un deuxième bateau (20 000 à 25 000 TM) de barres d'armature importées à un prix de \$640/TM FOB chargé camion Oshawa ou environ \$650/TM livré. En raison de l'offre espagnole à bas prix, ArcelorMittal a dû réduire son prix de \$[]/TM livré à \$[]/TM livré (ou de []%) afin de sécuriser une commande de [] TM. Cela a entraîné une perte de revenus de []. Les barres espagnoles étaient \$[]/TM ou []% plus basses que l'offre initiale d'ArcelorMittal.

17. La pièce jointe confidentielle 2 contient un rapport d'importation préparé par ArcelorMittal concernant une offre datée octobre 2015 pour des barres espagnoles/portugaises pour une arrivée à la fin avril 2016 à Oshawa.¹⁰ Les barres importées étaient offertes à [] au prix de \$533/TM FOB chargé camion Oshawa (ou environ \$545/TM livré) comparé au prix d'ArcelorMittal de \$[]/TM, soit \$[]/MT ou []% plus bas. En raison de la différence de prix significative, []

⁸ Pièce jointe confidentielle 4: ArcelorMittal import activity report dated January 23, 2015.

⁹ Pièce jointe confidentielle 5: ArcelorMittal import activity report dated March 27, 2015 and related invoice.

¹⁰ Pièce jointe confidentielle 2: ArcelorMittal import activity report dated October 29, 2015.

a acheté [] TM des barres espagnoles/portugaises. ArcelorMittal a donc perdu des revenus de [].

18. Pour les prochaines négociations avec [] en novembre 2015, nous avons révisé notre prix à \$[]/TM livré (une baisse de \$[]/TM du mois précédent) pour [] TM avec livraison en Q1 2016. Le client nous a informés que notre prix était trop élevé comparé aux offres portugaises et espagnoles alors nous avons réduit notre prix à \$[]/TM livré pour [] TM.¹¹ [] a indiqué qu'il achèterait seulement un petit volume ([]) à ce prix afin de maintenir la relation avec ArcelorMittal (il croyait que les prix diminueraient davantage en Q1 et Q2 2016). Cependant, []

[]. La pièce jointe confidentielle 6 contient nos échanges de courriel avec [].

19. En effet, [] n'a pas placé de commandes avec nous depuis mai 2015 en raison des importations à bas prix des Pays Visés.

20. La pièce jointe confidentielle 7 contient un rapport d'importation préparé par ArcelorMittal concernant une offre datée juin 2016 pour 45 000 TM de barres en provenance de la Bélarus, pour une arrivée en août-septembre 2016 au port d'Oshawa.¹² Les barres importées ont été offertes à [] ainsi qu'à quelques autres de nos clients ([]) au prix de \$610 – 630/TM, soit \$[]–[]/TM, ou [] % plus bas que le prix d' ArcelorMittal de \$[]/TM. Ce client n'a pas placé de commande avec ArcelorMittal et nous avons donc perdu des revenus de [].

¹¹ Pièce jointe confidentielle 6: ArcelorMittal email exchanges with [] and internal ArcelorMittal correspondence.

¹² Pièce jointe confidentielle 7: ArcelorMittal Import Activity Report dated June 6, 2016.

2. []
21. [] est un large fabricant de barres d'armature avec des usines de fabrication situées [].
22. La pièce jointe confidentielle 8 contient un rapport d'importation préparé par ArcelorMittal concernant une offre datée septembre 2014 pour des barres espagnoles pour une arrivée à la fin de navigation (novembre/décembre 2014).¹³ Les barres espagnoles étaient offertes à \$710-730/TM FOB Oshawa ou environ \$725-745/TM livré au client []. Les barres importées étaient \$[]/TM (ou []%) plus basses que le prix d'ArcelorMittal de \$[]/TM livré (nous avons offert [] TM). Ce client n'a pas placé de commande avec ArcelorMittal.
23. La pièce jointe confidentielle 9 contient un rapport d'importation préparé par ArcelorMittal concernant une offre datée février 2015 pour des barres espagnoles avec une arrivée en mai 2015.¹⁴ Notre client [] a acheté [] au prix de \$650/TM FOB ports de Sorel et Oshawa. Le prix livré au client était alors environ \$663-681/TM pour les sites au Québec et \$658-700/TM pour les sites en Ontario.¹⁵ En comparaison, le prix d'ArcelorMittal était \$[]/TM FOB moulin ou \$[]/TM livré aux sites au Québec et \$[]/TM livré aux sites en Ontario.¹⁶ Le prix des barres espagnoles étaient \$[]/TM plus basses que notre prix pour les sites au Québec et \$[]/TM plus basses pour les sites

¹³ Pièce jointe confidentielle 8: ArcelorMittal import activity report dated September 25, 2014.

¹⁴ Pièce jointe confidentielle 9: ArcelorMittal import activity report dated February 26, 2015.

¹⁵ L'estimé pour les coûts de transport est basé sur le site du client le plus proche et le plus loin des ports d'Oshawa et de Sorel puisque l'offre d'importation était pour plusieurs sites à travers l'Ontario et le Québec. Nous estimons que les coûts de transport étaient \$[]/TM pour les sites au Québec du port de Sorel et \$[]/TM pour les sites en Ontario du port d'Oshawa. Ces coûts de transport sont basés sur les coûts actuels d'ArcelorMittal et des estimés que nous avons reçu d'une compagnie de transport.

¹⁶ Les coûts de transport sont basés sur les sites du client en Ontario et au Québec le plus proche et le plus loin d'ArcelorMittal. Nos coûts de transport varient de \$[]/TM pour les sites au Québec et \$[]/TM pour les sites en Ontario.

en Ontario. Étant donnée la grande différence de prix, nous n'avons pas sécurisé de commandes avec [] et avons perdu des revenus de [].

24. La pièce jointe confidentielle 10 contient un rapport d'importation préparé par ArcelorMittal concernant une offre datée mars 2015. [] nous a informés d'une offre pour 5 000 TM de barres espagnoles au prix de \$660-670/TM FOB camion chargé Oshawa ou environ \$670-680/TM livré pour [] pour une arrivée en début de navigation 2015.¹⁷ En comparaison, le prix d'ArcelorMittal était \$[]/TM. Puisque les barres espagnoles étaient \$[]/TM (ou []%) plus basses, le client a placé une commande avec l'importateur. Cette perte de ventes a résultée en des pertes de revenus de [] pour ArcelorMittal.
25. La pièce jointe confidentielle 11 contient un rapport d'importation préparé par ArcelorMittal concernant une offre datée septembre 2015 pour des barres espagnoles avec une arrivée à la fin de navigation (décembre 2015).¹⁸ L'offre d'importation a été faite à [] au prix de \$620/TM (environ \$630/TM livré) comparé au prix d'ArcelorMittal de \$[]/TM livré. Ce client n'a pas fourni à ArcelorMittal la possibilité de faire une offre révisée et il a acheté 12 000 TM de barres espagnoles [(]. Les barres espagnoles étaient \$[]/TM ou []% plus basses que notre prix. Cette perte de ventes a résulté en des pertes de revenus de [].
26. La pièce jointe confidentielle contient un rapport d'importation préparé par ArcelorMittal concernant une offre faite à [] pour des barres de la Bélarus en janvier

¹⁷ Pièce jointe confidentielle 10: ArcelorMittal import activity report dated March 6, 2015.

¹⁸ Pièce jointe confidentielle 11: ArcelorMittal import activity report dated September 2, 2015 and ArcelorMittal invoice dated September 2015.

- 2016, pour une arrivé au début/mi-avril 2016.¹⁹ [] nous a informé que les barres de la Bélarus étaient offertes à un prix de \$530/TM pour une quantité de [] TM, avec [] TM destiné pour Sorel et [] TM destiné pour Oshawa. Afin de tenter d'obtenir une vente, ArcelorMittal a dû réduire son prix à \$[]/TM au même moment où ArcelorMittal annonça une augmentation de prix pour les mois d'avril et de mai 2016. Ces barres de la Bélarus sont arrivées au Canada en [] mais ne semblent pas être figur es dans les données des Affaires mondiales Canada. En raison de l'offre d'importation de la Bélarus à bas prix, ArcelorMittal a souffert une perte de revenus de \$[]. Cette commande de barres de la Bélarus de [] TM nous as compl tement coupé de [], de qui nous avons obtenus des commandes de grand volume dans le passé. Il est aussi devenu beaucoup plus difficile de faire accepter notre hausse de prix en réponse aux coûts de production plus élevés, en raison de ces offres d'importation.
27.   cause des offres à bas prix des Pays Visés, nous avons eu beaucoup de difficulté à sécuriser des commandes avec [] en Q4 2015 et en début 2016.
28. En novembre 2015, nous avons fait une offre à [] pour les livraisons en Q1 2016.²⁰
29. En mi-février 2016, nous avons finalement sécurisé une petite commande de 800 TM pour [] pour livraison en mars 2016 au prix réduit de \$[]/TM livré.²¹

¹⁹ Pièce jointe confidentielle 12 : ArcelorMittal import activity report dated January 6, 2016 and related correspondence.

²⁰ Pièce jointe confidentielle 13: ArcelorMittal email correspondence with customer dated November 23, 2015.

²¹ Pièce jointe confidentielle 14: ArcelorMittal PO from [] PO dated January 6, 2016. La commande est datée le [], mais a seulement été envoyé à ArcelorMittal le [].

30. Pour Q1 2016, nous avons reçu un volume limité de commandes []
(moins que 4 000 TM pour tout le quart) et la majorité du volume était pour []
].

31. En mars 2016, nous avons fait une offre à [] pour les
livraisons en avril et mai 2016.²² Pour les livraisons en juin 2016, nous avons []
].²³

32. []
].

33. Pour Q2 2016, nous prévoyons sécuriser seulement [] en raison des importations à bas
prix des Pays Visés.

3. []

34. [] est un fabricant de barres d'armature situé à [].

35. La pièce jointe confidentielle 16 contient un rapport d'importation préparé par
ArcelorMittal concernant une offre pour des barres portugaises/espagnoles datée janvier
2015 avec une arrivée au début de navigation (avril/mai 2015).²⁴ [] nous a
informé qu'il avait acheté [] TM de barres importées au prix de \$710/MT livré. En
comparaison, le prix d'ArcelorMittal était \$[]/TM livré. Les barres
portugaises/espagnoles étaient \$[]/TM ou []% plus basses que notre prix et ont exercé

²² Pièce jointe confidentielle 15: ArcelorMittal email correspondence with customer dated March 2016.

²³ *Ibid.*, p. 3.

²⁴ Pièce jointe confidentielle 16: ArcelorMittal import activity report dated January 20, 2015 and related ArcelorMittal email correspondence and invoice.

une pression à la baisse sur les prix. En effet, nous avons dû réduire notre prix à \$[]/TM livré pour notre prochaine commande avec [] ([] TM avec livraison en mars, avril et mai 2015).

36. La pièce jointe confidentielle 17 contient un rapport d'importation préparé par ArcelorMittal concernant une offre pour des barres espagnoles datée juin 2015 pour une arrivée en août 2015.²⁵ Les barres espagnoles étaient offertes à \$655/TM livré comparé au prix d'ArcelorMittal de \$[]/TM livré. Il a fallu réduire notre prix à \$[]/TM livré pour une commande de [] TM afin d'être compétitif avec l'offre à bas prix de l'Espagne. Cette réduction de prix a résulté en une perte de revenus de [].
37. En raison des offres portugaises/espagnoles à bas prix, nous avons dû réduire notre prix à [] de \$[]/TM livré à \$[]/TM livré afin de sécuriser une commande en octobre 2015 de [] TM avec livraison en novembre et décembre 2015.²⁶ Cette réduction de prix a résulté en une perte de revenus de []. La pièce jointe confidentielle 18 contient (i) un sommaire et une facture pour une commande placée en juillet 2015 pour livraison en octobre 2015 au prix de \$[]/TM et (ii) un sommaire et une facture pour la commande décrite ci-dessus (placée en octobre 2015 pour livraison en novembre et décembre 2015 au prix de \$[]/TM).
38. La pièce jointe confidentielle 19 contient un rapport d'importation préparé par ArcelorMittal concernant une offre datée fin octobre 2015 pour des barres portugaises/espagnoles avec une arrivée en début de navigation (avril/mai 2016) à Oshawa.²⁷ [] nous a informé qu'il a acheté [] TM de barres portugaises/espagnoles au prix de \$570/TM livré. Tel que noté ci-dessus (voir para. 37), notre prix à cette époque avec ce client était \$[]/TM (la commande de [] TM

²⁵ Pièce jointe confidentielle 17: ArcelorMittal import activity report dated June 9, 2015.

²⁶ Pièce jointe confidentielle 18: ArcelorMittal orders and invoices to [] for July to December 2015.

²⁷ Pièce jointe confidentielle 19: ArcelorMittal import activity report dated October 27, 2015.

pour livraison en octobre/novembre 2015 avait été négocié avant cette offre d'importation). Cette offre a aussi été faite à [].²⁸ Cette offre a exercé une pression à la baisse sur les prix dans le marché canadien.

39. Entre autres, lorsque nous avons négocié une nouvelle commande en novembre 2015 pour livraison en Q1 2016, il a fallu réduire notre prix de \$[]/TM à \$[]/TM livré en raison des offres portugaises/espagnoles à bas prix. Voir paragraphe 40 ci-dessus.
40. La pièce jointe confidentielle 21 contient un rapport d'importation préparé par ArcelorMittal concernant une offre datée début novembre 2015 pour [] TM de barres espagnoles avec une arrivée en avril 2016 à Oshawa.²⁹ Les barres espagnoles étaient offertes au prix de \$530/TM FOB chargé camion Oshawa (ou environ \$540/TM livré) comparé au prix d'ArcelorMittal de \$[]/TM, soit \$[]/TM ou []% plus bas (nous avons offert le même volume). [] nous a informé que notre prix devait être environ \$[]/TM livré afin d'être compétitif avec l'offre espagnole. Nous avons alors accepté de réduire notre prix à \$[]/TM afin de sécuriser une commande de [] TM pour livraison en Q1 2016. Cette réduction de prix a entraîné une perte de revenus de []. Je tiens à noter qu'un autre client, [], nous avait informés de cette même offre la semaine précédente (en fin octobre 2015).³⁰
41. En janvier 2016, nous avons commencé des négociations pour des commandes avec livraison en Q2 2016 au prix de \$[]/livré. Cependant, [] n'a pas démontré d'intérêt à acheter des barres d'ArcelorMittal étant donnée la différence de prix avec les importations des Pays Visés et il avait beaucoup d'inventaire. En février 2016, nous avons baissé notre prix à \$[]/livré, mais ce client n'a pas placé de commandes avec

²⁸ Pièce jointe confidentielle 20: ArcelorMittal import activity report dated October 28, 2015.

²⁹ Pièce jointe confidentielle 21: ArcelorMittal import activity report dated November 3, 2015 and related ArcelorMittal order and invoice to [].

³⁰ Pièce jointe confidentielle 22: ArcelorMittal import activity report dated October 29, 2015.

nous. En mars 2016, nous avons eu autres discussions avec [] pour leurs besoins en Q2 2016 au prix de \$[]/livré, mais il n'avait pas d'intérêt à placé des commandes avec nous.

4. []

42. [] est un fabricant de barres d'armature situé à [].

43. La pièce jointe confidentielle 23 contient un rapport d'importation préparé par ArcelorMittal concernant une offre datée janvier 2015 pour 5 000 à 10 000 TM de barres espagnoles avec une arrivée en début de navigation (avril/mai 2015).³¹ Les barres espagnoles étaient offertes au prix de \$695/TM (ou environ \$705/TM livré). En raison de l'offre espagnole à bas prix, ArcelorMittal a dû réduire son prix de \$[]/TM livré à \$[]/TM livré afin de sécuriser une commande pour [] TM avec []. Les barres espagnoles étaient \$[]/TM ou []% plus bas que notre offre initiale. Cette réduction de prix a entraîné une perte de revenus de [].

44. La pièce jointe confidentielle 24 contient un rapport d'importation préparé par ArcelorMittal concernant une offre datée mi-février 2015 pour des barres portugaises/espagnoles pour une arrivée en début de navigation (avril/mai 2015).³² Les barres portugaises/espagnoles était offertes à [] au prix de \$670/TM (environ \$680/TM livré) comparé au prix d'ArcelorMittal de \$[]/TM livré. L'offre d'importation était \$[]/TM ou []% plus basse que notre prix. En raison de la différence de prix, ce client a acheté [] TM de barres portugaises/espagnoles au prix de \$669/TM livré (suite à des négociations avec le courtier). Cette perte de ventes a entraîné une perte de revenus de [].

³¹ Pièce jointe confidentielle 23: ArcelorMittal import activity report dated January 21, 2015 and related invoices dated November 2014 and March 2015.

³² Pièce jointe confidentielle 24: ArcelorMittal import activity report dated February 10, 2015.

45. La pièce jointe confidentielle 25 contient un rapport d'importation préparé par ArcelorMittal concernant une offre datée fin février 2015 pour des barres espagnoles avec une arrivée en début de navigation (avril/mai 2015).³³ [] nous a avisé qu'il a acheté 2 500 TM de barres espagnoles au prix de \$655/MT FOB chargé camion Oshawa (environ \$665/TM livré) et qu'il achèterait donc un volume minimal d'ArcelorMittal pour Q2 2015. Tel que noté ci-dessus (para. 44), notre prix à ce client était \$[]/TM livré. Les barres espagnoles étaient \$[]/TM ou []% plus basses que notre prix.
46. Ces deux offres à bas prix en février 2015 pour des barres portugaises et espagnoles ont exercé une pression à la baisse sur les prix pour Q2 2015. ArcelorMittal a dû réduire son prix à \$[]/TM livré avec [] pour Q2 2015 et même en août 2015. En effet, nous avons sécurisé une commande de [] TM à \$[]/TM pour livraison en juin, juillet et août 2015.³⁴ 2015. En autres mots, ces deux offres d'importation ont entraîné une baisse de prix de \$[]/TM ou []% pour ArcelorMittal et une perte de revenus de [].
47. La pièce jointe confidentielle 27 contient un rapport d'importation préparé par ArcelorMittal concernant une offre datée septembre 2015 pour des barres espagnoles pour une arrivée en novembre/décembre 2015.³⁵ Les barres espagnoles étaient offertes au prix de \$580/TM (ou environ \$590/TM livré) comparé au prix d'ArcelorMittal de \$[]/TM livré, soit \$[]/TM ou []% plus bas. [] a alors placé une commande pour 1 200 TM avec l'importateur étant donné la différence de prix. Ceci a résulté en une perte de ventes et une perte de revenus de [].

³³ Pièce jointe confidentielle 25: ArcelorMittal import activity report dated February 25, 2015.

³⁴ Pièce jointe confidentielle 26: Sales order and invoice to [] for Q2 2015.

³⁵ Pièce jointe confidentielle 27: ArcelorMittal import activity report dated September 23, 2015.

48. Pour les négociations ultérieurs durant Q4 2015 pour livraisons en Q1 2016, ArcelorMittal a dû réduire son prix à [] de \$[]/TM à \$[]/TM à \$[]/TM.³⁶ Bref, nos prix ont chuté de \$[]/TM ou []%. Ces baisses de prix ont été nécessaires afin de demeurer concurrentiel avec les offres à bas prix portugaises et espagnoles.
49. Par exemple, la pièce jointe confidentielle 20 contient un rapport d'importation préparé par ArcelorMittal concernant une offre d'Acierco datée fin octobre 2015 pour des barres portugaises/espagnoles pour une arrivée en avril/mai 2016.³⁷ [] a acheté [] TM de barres portugaises/espagnoles au prix de \$560/TM FOB chargé camion Oshawa (environ \$570/TM livré) parce que le prix d'importation était beaucoup plus bas que le prix d'ArcelorMittal. Nous avons offert \$[]/TM livré avec livraison en Q1 2016, mais n'avons pas réussi à sécuriser de commandes. Cette perte de ventes a entraîné une perte de revenus []. Cette même offre a aussi été faite à [].³⁸
50. [] a aussi eu une offre de Tata Steel en fin octobre 2015 pour des barres portugaises/espagnoles pour une arrivée en début de navigation (avril 2016).³⁹ Le prix d'importation était encore plus bas (\$30/TM) que l'offre d'Acierco (voir para. 50). La pièce jointe confidentielle 22 contient un rapport d'importation préparé par ArcelorMittal concernant l'offre de Tata Steel.⁴⁰ Les barres portugaises/espagnoles étaient offertes au prix de \$530/TM FOB chargé camion Oshawa (environ \$540/MT livré) pour 2 000 à 4 000 TM. Tel que noté ci-dessus, le prix d'ArcelorMittal était \$[]/TM livré. L'offre d'importation était \$[]/TM ou []% plus basse que le prix d'ArcelorMittal.

³⁶ Pièce jointe confidentielle 20: ArcelorMittal import activity report dated October 28, 2015; Pièce jointe confidentielle 22: ArcelorMittal import activity report dated October 29, 2015.

³⁷ Pièce jointe confidentielle 20 : ArcelorMittal import activity report dated October 28, 2015.

³⁸ Pièce jointe confidentielle 19 : ArcelorMittal import activity report dated October 27, 2015.

³⁹ Pièce jointe confidentielle 22 ArcelorMittal import activity report dated October 29, 2015.

⁴⁰ Pièce jointe confidentielle 22 : ArcelorMittal import activity report dated October 29, 2015.

51. Afin de sécuriser une commande de [] TM pour livraison en Q1 2016 avec [], ArcelorMittal a réduit son prix de \$[]/TM à \$[]/TM livré.⁴¹ Cette réduction de prix a entraîné une perte de revenus de [].

52. La pièce jointe confidentielle 29 contient un rapport d'importation préparé par ArcelorMittal concernant une offre datée janvier 2016 pour [] TM de bobines espagnoles avec une arrivée au début de navigation (avril/mai 2016).⁴² Les bobines espagnoles étaient offertes à \$560/TM livré comparé au prix d'ArcelorMittal de \$[]/TM livré. Nous avons réduit notre prix à \$[]/TM livré pour sécuriser une commande de seulement [] TM (on avait offert [] TM). Le client a aussi acheté [] TM de bobines espagnoles. Les barres espagnoles étaient \$[]/TM ou []% plus basses que notre offre originale. L'offre espagnole à bas prix a donc entraîné une perte de revenus de \$[]. [] achète généralement [] TM de bobines par année. Nous avons donc perdu les ventes de bobines auprès de ce client pour mars 2016 et Q2 2016.

5. []

53. [] est un fabricant de barres d'armature situé à [].

54. La pièce jointe confidentielle 30 contient un rapport d'importation préparé par ArcelorMittal concernant une offre datée janvier 2015 pour des barres portugaises avec une arrivée en mars 2015.⁴³ Les barres portugaises étaient offertes à \$710/TM (environ \$725/TM livré) comparé au prix d'ArcelorMittal de \$[]/TM FOB moulin ou \$[]/TM livré. L'offre d'importation était \$[]/TM ou []% plus basse que notre prix. Nous avons offert [] TM à [] pour livraison en mars et avril 2015. Cependant, étant donné la différence de prix, ce client a acheté 500 TM de barres

⁴¹ Pièce jointe confidentielle 28: Order and invoice to [] for Q1 2016 order.

⁴² Pièce jointe confidentielle 29: ArcelorMittal import activity report dated January 26, 2016.

⁴³ Pièce jointe confidentielle 30: ArcelorMittal import activity report dated January 22, 2015.

portugaises et nous as seulement demandé [] TM (pour livraison en avril 2015). Par conséquence, ArcelorMittal a perdu [] de revenus. Ce client nous a informés qu'il achète généralement des barres d'armature des producteurs canadiens, mais qu'il achète parfois des barres importées quand le prix est significativement plus bas.

6. []

55. [] est un fabricant de barres d'armature situé à [].

56. La pièce jointe confidentielle 31 contient un rapport d'importation préparé par ArcelorMittal concernant une offre datée février 2015 pour des barres espagnoles avec une arrivée en juin 2015.⁴⁴ Le prix des barres espagnoles était \$675/TM FOB port de Sorel (environ \$700/TM livré) comparé au prix d'ArcelorMittal de \$[]/TM FOB moulin (environ \$[]/TM livré). L'offre espagnole était \$[]/TM ou []% plus basse que notre prix. Le client a alors acheté [] TM de barres espagnoles. Cette perte de ventes a entraîné une perte de revenus de [].

57. La pièce jointe confidentielle 32 contient un rapport d'importation préparé par ArcelorMittal concernant une offre d'Acierco datée octobre 2015 pour des barres espagnoles pour une arrivée en mars 2016.⁴⁵ L'offre d'importation était \$590/TM FOB port de Sorel (environ \$615/TM livré) comparé au prix d'ArcelorMittal de \$[]/TM FOB moulin (\$[]/TM livré). Les barres espagnoles étaient \$[]/TM ou []% plus basses que notre prix. [] nous a informés que le courtier, Acierco, cherchait à vendre 10 000 TM dans le marché québécois. [] avait suffisamment de barres d'armature en inventaire alors il n'a pas acheté de barres

⁴⁴ Pièce jointe confidentielle 31: ArcelorMittal import activity report dated February 27, 2015.

⁴⁵ Pièce jointe confidentielle 32: ArcelorMittal import competition report dated October 23, 2015.

importées ou d'ArcelorMittal. Néanmoins, une offre d'importation avec une différence de prix de \$[]/TM ou []% exerce une pression à la baisse sur les prix.

7. []

58. [] est un fabricant de barres d'armature situé à [].

59. La pièce jointe confidentielle 33 contient un rapport d'importation préparé par ArcelorMittal concernant une offre datée juin 2015 pour des barres espagnoles pour une arrivée en août 2015.⁴⁶ Les barres espagnoles étaient offertes à \$650/TM (ou \$660/TM livré) comparé au prix d'ArcelorMittal de \$[]/TM livré, soit \$[]/TM ou []% plus bas. Nous n'avons pas fait d'offre révisée alors le client a seulement acheté [] TM d'ArcelorMittal et environ [] TM de barres espagnoles. [] nous a indiqué que notre prix n'était pas compétitif avec les offres espagnoles et que nous allions devoir réduire notre prix pour les négociations ultérieures.

60. La pièce jointe confidentielle 34 contient un rapport d'importation préparé par ArcelorMittal et une copie de l'offre d'importation pour des barres espagnoles pour une arrivée en juillet/août 2016.⁴⁷ Les barres étaient offertes par le courtier [] à [] au prix de \$575/TM livré pour [] TM. En raison du bas prix des barres espagnoles, il a fallu réduire notre prix de \$[]/TM livré à \$[]/TM livré afin de sécuriser une commande pour [] TM (nous avons offert [] TM). Les barres espagnoles étaient \$[]/TM (ou []%) plus basses que notre offre originale. La réduction de prix a mené à des pertes de [].

8. []

61. [] est un centre de service pour barres d'armature situé à [].

⁴⁶ Pièce jointe confidentielle 33: ArcelorMittal Import Competition Report dated June 2, 2015.

⁴⁷ Pièce jointe confidentielle 34: ArcelorMittal Import Competition Report dated March 29, 2016.

62. La pièce jointe confidentielle 35 contient un courriel daté novembre 2015 du courtier [] à [], un client d'ArcelorMittal, concernant une offre pour des barres importées.⁴⁸ Le client n'a pas spécifié le pays d'origine, mais je crois que c'est l'Espagne ou le Portugal. Les barres importées étaient offertes à \$530/TM FOB chargé camion Sorel (ou environ \$545/TM livré) avec une arrivée en avril/mai 2016. En comparaison, notre prix à ce client était \$[]/MT livré. Les barres importées étaient \$[]/TM ou []% plus basses que notre prix.
63. En début janvier 2016, [] a annulé une commande de [] TM qu'il avait placé avec ArcelorMittal en raison du bas prix des offres d'importation.⁴⁹ Ce client avait placé une commande pour [] TM au prix de \$[]/TM pour livraison en Q4 2015. En début janvier 2016, ce client a annulé le restant de la commande ([] TM). Il nous a dit que notre prix de \$[]/TM n'était plus compétitif comparé au prix d'importation et qu'il voulait qu'on réduisent notre prix à \$[]/TM livré. Nous avons refusé de réduire notre prix et le client a donc annulé la commande.
64. Les offres espagnoles, portugaises et biélorusses ont aussi exercé une pression à la baisse sur les prix et nous ont forcés à réduire notre prix pour les négociations ultérieures. En janvier 2016, nous avons réduit notre prix de base à [] à \$[]/TM. Ce client n'a pas acheté de barres droites; il a placé une commande pour seulement [] TM de bobines au prix de \$[]/TM livré.⁵⁰
65. Dernièrement, divers clients nous ont avisés qu'il y a plusieurs bateaux de barres d'armature des Pays Visés qui arriveront vers la fin de l'été ou en début automne, soit, août/septembre/octobre 2016. Le volume total est estimé à plus de 100 000 TM. Un volume si large de barres d'armature à bas prix des Pays Visés affectera négativement

⁴⁸ Pièce jointe confidentielle 35: Email exchanges dated November 2015.

⁴⁹ Pièce jointe confidentielle 36: ArcelorMittal import competition report dated January 6, 2016 and customer email.

⁵⁰ Pièce jointe confidentielle 37: ArcelorMittal email correspondence dated January 6, 2016.

nos ventes et résultats financiers en 2016 et causera des dommages importants à ArcelorMittal.

III. Résultats financiers récents d'ArcelorMittal

66. Le volume important de barres d'armature des Pays Visés en 2015 et en début 2016 a sévèrement nuit aux résultats financiers d'ArcelorMittal, surtout en H2 2015 et Q1 2016. Nous prévoyons des résultats similaires en Q2 2016 basé sur les hausses des coûts de matières premières et la pression infligée par les hauts volumes de barres d'armature des Pays Visés à bas prix.

67. Notre [] Elle a diminué à []. Cette détérioration financière a continué en 2016 avec [].⁵¹ En tout, notre marge brute a diminué de [] de Q2 2015 à Q1 2016.

68. En effet, notre prix de vente [].

69. Notre []. En tout, notre revenu net a diminué de [] de Q2 2015 à Q1 2016.

70. Pour Q2 2016, nous prévoyons [].

⁵¹ Pièce jointe confidentielle 7 à la Plainte: ArcelorMittal income statement for rebar.

IV. Arrêts de travail non-planifiés

71. Il a fallu arrêter nos moulins à plusieurs reprises en 2015 en raison du manque de commandes causé par les importations à bas prix des Pays Visés. Le tableau suivant illustre les arrêts de travail à nos moulins qui produisent des barres d'armature (Contrecoeur est, Contrecoeur ouest et Longueuil) et nos moulins qui produisent de l'acier pour nos opérations de barres d'armature et autres produits :

**Table 1
Arrêts de Travail Non-Planifiés en 2015**

Moulin	Période
[
]

72. Les barres d'armature sont un produit important pour ArcelorMittal. La production de barres d'armature en 2013-2015 représentait []% de notre production totale (Longueuil, Contrecoeur ouest et Contrecoeur est).⁵² Ce produit est aussi utilisé comme tampon pour remplir les moulins en cas de besoin. Il est clair que la hausse des importations des Pays Visés dans notre marché principal (l'est canadien) a joué un grand rôle dans ces arrêts imprévus. Nous aurions été en mesure d'obtenir un plus grand volume de commandes avec nos clients réguliers ainsi que des ventes opportunes avec d'autres clients s'ils n'avaient pas placés un si haut volume de commandes d'importation à bas prix des Pays Visés. En effet, la pièce jointe confidentielle 38 contient deux avis

⁵² Pièce jointe confidentielle 5 à la Plainte: ArcelorMittal capacity and production for rebar.

internes d'ArcelorMittal concernant les arrêts de travail non-planifiés en []
2015.⁵³ Ces avis indiquent que la raison pour les arrêts temporaires des moulins est la
baisse des commandes et la pression des importations à bas prix qui « gruge nos parts de
marché depuis le début de 2015 ».

73. Afin de réduire le nombre d'arrêts de travail non-planifiés, nous avons évalué plusieurs
options, incluant [

].⁵⁴

⁵³ Pièce jointe confidentielle 38: ArcelorMittal internal notices regarding 2015 unplanned shutdowns.

⁵⁴ Pièce jointe confidentielle 7 à la Plainte: ArcelorMittal income statement for rebar.

V. Conclusion

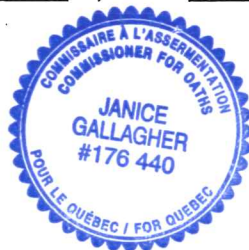
74. Pour ces raisons, je crois que l'ASFC devrait ouvrir une enquête anti-dumping sur les importations de barres d'armature provenant des Pays Visés.
75. Je certifie que les informations contenues dans le présent document sont exacts au meilleur de ma connaissance.

PROCLAMÉ DEVANT MOI à la ville)
de Contrecoeur dans la province de)
Québec, ce 17^e jour de juin 2016.)

Janice Gallagher

Un commissaire à l'assermentation

Frédéric Fafard



**Liste de pièces jointes
à la Déclaration écrite
de Frédéric Fafard**

Tab	Item
1	Confidential ArcelorMittal email correspondence dated September 2015
2	Confidential ArcelorMittal Import Competition Report dated October 29, 2015
3	Confidential ArcelorMittal Import Competition Report dated September 10, 2014
4	Confidential ArcelorMittal Import Competition Report dated January 23, 2015
5	Confidential ArcelorMittal Import Competition Report dated March 27, 2015 and related invoice
6	Confidential ArcelorMittal email exchanges with [] and internal ArcelorMittal correspondence.
7	Confidential ArcelorMittal Import Activity Report dated June 6, 2016.
8	Confidential ArcelorMittal Import Competition Report dated September 25, 2014
9	Confidential ArcelorMittal Import Competition Report dated February 26, 2015
10	Confidential ArcelorMittal import activity report dated March 6, 2015.
11	Confidential ArcelorMittal Import Competition Report dated September 2, 2015 and ArcelorMittal invoice dated September 2015
12	Confidential ArcelorMittal import activity report dated January 6, 2016 and related correspondence.
13	Confidential ArcelorMittal email correspondence with customer dated November 23, 2015
14	Confidential ArcelorMittal PO from [] dated January 6, 2016.
15	Confidential ArcelorMittal email correspondence with customer dated March 2016
16	Confidential ArcelorMittal Import Competition Report dated January 20, 2015 and related ArcelorMittal email correspondence and invoice.
17	Confidential ArcelorMittal Import Competition Report dated June 9, 2015
18	Confidential ArcelorMittal orders and invoices to [] for July to December 2015
19	Confidential ArcelorMittal Import Competition Report dated October 27, 2015
20	Confidential ArcelorMittal Import Competition Report dated October 28, 2015

Tab	Item
21	Confidential ArcelorMittal Import Competition Report dated November 3, 2015 and related ArcelorMittal order and invoice to []
22	Confidential ArcelorMittal Import Competition Report dated October 29, 2015
23	Confidential ArcelorMittal Import Competition Report dated January 21, 2015 and related invoices dated November 2014 and March 2015.
24	Confidential ArcelorMittal Import Competition Report dated February 10, 2015
25	Confidential ArcelorMittal Import Competition Report dated February 25, 2015
26	Confidential Sales order and invoice to [] for Q2 2015
27	Confidential ArcelorMittal Import Competition Report dated September 23, 2015
28	Confidential Order and invoice to [] for Q1 2016 order
29	Confidential ArcelorMittal Import Competition Report report dated January 26, 2016
30	Confidential ArcelorMittal Import Competition Report dated January 22, 2015
31	Confidential ArcelorMittal Import Competition Report dated February 27, 2015
32	Confidential ArcelorMittal Import Competition Report dated October 23, 2015
33	Confidential ArcelorMittal Import Competition Report dated June 2, 2015
34	Confidential ArcelorMittal Import Competition Report dated March 29, 2016.
35	Confidential ArcelorMittal email exchanges dated November 2015
36	Confidential ArcelorMittal Import Competition Report dated January 6, 2016 and customer email
37	Confidential ArcelorMittal email correspondence dated January 6, 2016
38	Confidential ArcelorMittal internal notices regarding 2015 unplanned shutdowns

Dumping de barres d'armature pour
béton originaires ou exportées de la
république de Bélarus, du Japon, de
Hong Kong, de l'Espagne, du
Portugal et du Taiwan

Sommaire public des pièces jointes confidentielles 1-37

à la déclaration écrite confidentielle de Frédéric
Fafard d'ArcelorMittal Produits Longs Canada, g.p.

Les pièces jointes confidentielles 1-37
contiennent des rapports sur les activités
à l'importation ainsi que certaines
factures et correspondances connexes. La
divulcation des ces informations étant
nuisible ou préjudiciable aux intérêts
commerciaux et d'affaires de
ArcelorMittal Produits Longs Canada, g.p.

Dumping de barres d'armature pour
béton originaires ou exportées de la
république de Bélarus, du Japon, de
Hong Kong, de l'Espagne, du
Portugal et du Taiwan

Sommaire public de la pièce jointe confidentielle 38

à la déclaration écrite confidentielle de Frédéric
Fafard d'ArcelorMittal Produits Longs Canada, g.p.

La pièce jointe confidentielle 38
contient deux avis internes
d'ArcelorMittal concernant les arrêts de
travail non-planifiés. La divulgation des
cette information serait nuisible ou
préjudiciable aux intérêts commerciaux
et d'affaires de ArcelorMittal Produits
Longs Canada, g.p.